The Liturgy of the Eucharist

14. At the beginning of the Liturgy of the Eucharist, there may be a procession of the faithful in which gifts for the poor may be presented with the bread and wine.

Meanwhile the following, or another appropriate chant, is sung.

Ant. Where true charity is dwelling, God is present there.
V. By the love of Christ we have been brought together:
V. let us find in him our gladness and our pleasure;
V. may we love him and revere him, God the living,
V. and in love respect each other with sincere hearts.

Ant. Where true charity is dwelling, God is present there.
V. So when we as one are gathered all together,
V. let us strive to keep our minds free of division;
V. may there be an end to malice, strife and quarrels,
V. and let Christ our God be dwelling here among us.

Ant. Where true charity is dwelling, God is present there.
V. May your face thus be our vision, bright in glory,
V. Christ our God, with all the blessed Saints in heaven:
V. such delight is pure and faultless, joy unbounded,
V. which endures through countless ages world without end. Amen.
Here true charity is dwelling. God is present there.

1. By the love of Christ we have been brought together:
let us find in him our gladness and our pleasure; may
we love him and revere him, God the living, and in love
respect each other with sincere hearts.

R. Where true charity is dwelling, God is present there.

2. So when we as one are gathered all together, let us

Thousands of Gregorian chant scores, videos, and more await you: ccwatershed.org
strive to keep our minds free of division; may there be
an end to malice, strife and quarrels, and let Christ our
God be dwelling here among us.

R. Where true charity is dwelling, God is present there.

3. May your face thus be our vision, bright in glory,
Christ our God, with all the blessed Saints in heaven:
such delight is pure and faultless, joy unbounded, which
endures through countless ages world without end.

Amen.
Ant. Where charity and love are, there is God.
Vs. The love of Christ has gathered us together into one.
Vs. Let us rejoice and be glad in Him.
Vs. Let us fear and love the living God,
Vs. and love each other from the depths of our heart.

Ant. Ubi cá-ri-tas et a-mor, De-us i-bi est. Ὑ. Simul ergo cum in u-num
congrégámur: Ὑ. Ne nos mente di-vi-dá-mur, cave-ámus. Ὑ. Cessent júrgi-
ma-li-gna, cessent li-tes. Ὑ. Et in mé-di-o nostri sit Christus De-

Ant. Where charity and love are, there is God.
Vs. Therefore when we are together,
Vs. let us take heed not to be divided in mind.
Vs. Let there be an end to bitterness and quarrels, an end to strife,
Vs. and in our midst be Christ our God.

Thousands of Gregorian chant scores, videos, and more await you: ccwatershed.org
Ant. Where charity and love are, there is God.
Vs. And, in company with the blessed,
Vs. may we see your face in glory, Christ our God:
Vs. pure and unbounded joy
Vs. for ever and for ever. Amen.
Holy Thursday • UBI CARITAS • Offertory

Simple English Psalm Tones • Official English Translation (Roman Missal, 3rd Edition)

Ant. Ubi cáritas et amor, Deus ibi est.
   OR:
Ant. Ubi cáritas est vera, Deus ibi est.

Ant. Where charity and love are, there is God.
   OR:
Ant. Where love is found to be authentic, God is there.

1. Congregávit nos in unum Christi amor.
2. Exsultémus et in ipso jucundémur.
3. Timeámus et amémus Deum vivum.
4. Et ex corde diligámus nos sincéro.

1. The love of Christ has gathered us together into one.
2. Let us rejoice and be glad in Him.
3. Let us fear and love the living God,
4. and love each other from the depths of our heart.

Ant.

5. Simul ergo cum in unum congregámur:
6. Ne nos mente dividámur, caveámus.
7. Cessent júrgia malígna, cessent lites.
8. Et in médio nostri sit Christus Deus.

5. Therefore when we are together,
6. let us take heed not to be divided in mind.
7. Let there be an end to bitterness and quarrels, an
   end to strife,
8. and in our midst be Christ our God.

Ant.

9. Simul quoque cum beátis videámus
10. Gloriánter vultum tuum, Christe Deus:
11. Gáudium, quod est imménsum atque probum.

9. And, in company with the blessed,
10. may we see your face in glory, Christ our God:
11. pure and unbounded joy

Ant. Where charity and love are, there is God.
   OR:
Ant. Where love is found to be authentic, God is there.

1. By the love of Christ we have been brought to-geth-er: 2. let us find in

   him our glad-ness and our pleas-ure;

3. may we love him and re-vere him, God the liv-ing, 4. and in love

   re-spect each oth-er with sin-cere hearts.

Thousands of Gregorian chant scores, videos, and more await you: ccwatershed.org
Ant. Where true charity is dwelling, God is present there.

5. So when we as one are gathered all together, let us strive to keep our minds free of division;

7. May there be an end to malice, strife and quarrels, and let Christ our God be dwelling here among us.

Ant. Where true charity is dwelling, God is present there.

9. May your face thus be our vision, bright in glory, and Christ our God, with all the blessed Saints in heaven:

11. Such delight is pure and faultless, joy unbounded, which endures through countless ages world without end. Amen.
Holy Thursday • UBI CARITAS
Fr. Samuel F. Weber

Ant. 6.

UBI cár-itas et a-mor, De-us i-bi est.

Here true char-ty is dwell-ing, God is present there.

VERSES

W. By the love of Christ we have been brought to-geth-er:

W. let us find in him our gladness and our pleasure;

W. may we love him and re-ver him, God the liv-ing,

W. and in love respect each o- ther with sin-cere hearts. Ant.

Chant settings by Fr. Samuel F. Weber, O.S.B. © 2012 Saint Meinrad Archabbey, St. Meinrad, IN 47577-1010 U.S.A. All rights reserved. webersfl@gmail.com
Therefore when we are gathered all together,

let us strive to keep our minds free of division;

may there be an end to malice strife and quarrels,

and let Christ our God be dwelling here among us. Ant.

May your face thus be our vision, bright in glory.

Christ our God, with all the blessed Saints in heaven:

such delight is pure and faultless, joy unbounded,

which endures through countless ages world without end. Amen. Ant.
Offertory

All sing the refrain, while the verses are alternated between the cantors and the choir.

U - bi că-ri-tas est ve-ra, De-us i-bi est.
Where love is found to be authentic, God is there.

vester Congregá-vit nos in u-num Christi amor.

vester Exsultémus et in i-pso iu-cundémur.

vester Time-ámus et amé-mus De- um vi-vum.

vester Et ex corde di-li-gá-mus nos sin-cé-ro.

The love of Christ has gathered us together into one. Let us rejoice and be glad in Him. Let us fear and love the living God, and love each other from the depths of our heart.
ubi caritas est vera, Deus ibi est.

Where love is found to be authentic, God is there.

 vidéamus, et in médièo nostri sit Christus Deus.

Therefore when we are together, let us take heed not to be divided in mind. Let there be an end to bitterness and quarrels, an end to strife, and in our midst be Christ our God.
ubi caritas est vera, Deus ibi est.
Where love is found to be authentic, God is there.

Simul quoque cum beatitis videamus

Glorianter voluptum tum, Christe Deus:

Gaudium, quod est immense, atque probum,

Saecula per infinita saeculorum.

And, in company with the blessed, may we see your face in glory, Christ our God: pure and unbounded joy for ever and for ever.
Holy Thursday • UBI CARITAS
Mass and Vespers (Solesmes, 1957)

Ant.
U - bi cá-ri-tas et ál mor, Dé-us i-bi est. Ἄ. Congregá-

vit nos in únum Chrísti ál mor. Ἄ. Exsultémus, et in ípso

jucundémur. Ἄ. Time- ál mus, et amémus Dé-um vívum.

Ἄ. Et ex córde di-ligámus nos sin-cé- ro.

Ant. Where are charity and love, God is there.
Ἅ. It is Christ’s love that has gathered us together.
Ἅ. In him let us rejoice and be glad.
Ἅ. Fearing and loving the living God.
Ἅ. In sincerity of heart let us also love one another.

Ant. Ubi cá-ri-tas et ál mor, Dé-us i-bi est. Ἄ. Simul

ergo cum in ú-num congregá-mur: Ἄ. Ne nos ménte di-

dámur, cave- ál mus. Ἄ. Céssent júrgi- a ma- lígna, céssent

Thousands of Gregorian chant scores, videos, and more await you: ccwatershed.org
Ant. Where are charity and love, God is there.

V. Wherefore when we gather together in one place.

V. We must heed lest in heart we be sundered one from the other.

V. May ill-feeling and all strife pass away.

V. So that in our midst be Christ who is God.

Ant. Ubi cári-tas et ámor, Dé-us ibi est. V. Simul quoque cum be-á-tis vide-ámus. V. Glo-ri-ánter vútum tú-um, Chríste Dé-us. V. Gáudi-um quod est im-

ménsum, atque próbum: V. Saécu-la per infíni-ta saécu-

ló-rum. Amen.

Ant. Where are charity and love, God is there.

V. With the blessed in joy may we one day see.

V. Thy countenance, O Christ our God.

V. Happiness measureless yet most sure.

V. Knowing no end for evermore. Amen.